商店街振興組合です。東京都全

商店街振興組合と、太子堂中央 合が誕生しました。八幡山商福会

# 題字 世田谷区長 保坂展人

第138号

発行日

平成25年7月1日 発行所 世田谷商店街連合会

(3414) 1432

(3410) 1651 人 桑島 俊彦 集 広報委員会

(有)アドメンター

TEL

FAX 発行人編 集

制 作

# **商店街は地域コミュニテイの担い手** 商連・区振連総会を

第61回世田谷区商店街連合会

状況に変わりはありません。個 きましたが、まだまだ厳しい経済 価上昇など経済の機運が高まって 補正予算が編成され、円安、株 題及び議案はすべて原案どおり 定時総会、第29回世田谷区商店街 【平成24年度事業報告】 決議されました。 湯本において開催されました。 議 振興組合連合会通常総会が箱根 年末の政権交代によって大幅な は42振興組合となりました。 2つの振興組合が誕生し、 区振連 事業として働きかけてきた結果 的な信頼度が高まることから重点 の権利や義務が明確になって社会 律に基づく法人であるため組合員 ◆法人化促進事業

法人化は任意の団体と違い、

入消費の低迷が続く中で、24年 第29回通常総会 谷区商店街振興組合道 八幡山商福会商店街振興組合

区振連総会で挨拶する桑島理事長 太子堂中央商店街振興組合 (法人成立日 平成25年2月1日) (法人成立日 平成25年3月1日) 共通商品券事業

①通常商品券1億2300万円 228店減) 取扱店 3395店 (前年度比

に発売しました。購入限度額は1 ②プレミアム付商品券6月と11月

のうちの2団体が世田谷区という 新たな振興組合誕生が3団体、そ 体では400の振興組合があり

世田谷区商店街振興組合理事長世田谷区商店連合会会長

総会挨拶

して働きかけを行ってまいります。 引き続き法人化促進を重点事項と 役割を担うことになるからです 所在が明確化する、そして公共的 人格がしっかりする、責任の

なぜ法人化を促進するのといえ

協力に関し御礼申し上げます。

日頃より区商連、区振連へのご

桑島俊彦

さて、昨年二つの商店街振興組

者に加え、障害のある方、子育て 者の方から大変喜ばれました。 世帯に優先予約としたところ関係

今回は販売総額を10億円(商品 券11億円)とし、75歳以上の高齢 区内共通商品券を販売しました。 去る6月29日にプレミアム付

に商連も参加し、のぼりの掲揚と - 世田谷ナンバーを実現する会 世田谷ナンバーについてですが

度も世田谷区の支援を受けて む)を6月、11月に販売しました。 5億5000万円(プレミアム含 プレミアム付区内共通商品券各 累計 28608件

④商店街医療マップを作成し、 ②商店街クイズ付フラッグ作成。 援として作成を委託し、一部工賃 タオルを作成しました。被災者支 ①「が~やん」周知のためハンド ③11月18日にクリーンプロジェク を地域に還元しました。 (清掃活動)(25商店街参加)

員増加を図りました。 尾山台駅周辺4商店街 商店街振興組合上野毛商和会 喜多見商店街振興組合 三軒茶屋・若林駅周辺4商店街

①優良商業地視察研修

関する協定の締結

累計 1863件、2159万円 ③家電・住宅エコポイント 受付したところ、ほぼ希望者に販 ついては購入限度額5万円で予約 売することが出来ました。 1億 6844 万9千円 家電 平成21年8月~25年3月 住宅 平成22年4月~25年3月 75歳以上の高齢者に

ピック招致への協力

取り組みました。

会

◆加入促進事業 ③商人塾 興組合」(42名参加) ホーツクカード事業協同組合」 道網走市、斜里町(34名参加) ②先進商業地視察研修 上と事業の向上化を目指した「オ トスミ・ブレーメン通り商店街振 事業運営などを視察しました 平成25年3月8日、川崎市 「モ 斜里町では、顧客サービスの向 平成24年8月27~29日、

月)ゼミ9回(20名入塾、19名卒塾 第11期 (平成24年6月~25年3 商店街めぐりつまみぐい ウォーク&スタンプラリー ◆世田谷区内私鉄線沿線

つまみぐいウォークは平成24年

31日の間実施。15か所のパネルに 優先供給及び被災者支援に 10月6日(約2200名参加) ◆災害時における応急物資の 1049回のタッチがありました。 スタンプラリーは10月7日

います 観光振興が図られることを信じて 田谷ブランドの発信と地域振興 の賛同を得て、ぜひとも実現し世 署名活動に取り組みました。皆様 今後とも、皆様のご支援ご協

振興組合理事長として再任されました。 谷区商店連合会会長及び世田谷区商店街 桑島氏は、6月26日付けをもって、世田

刀をお願い申し上げます

区商連総会で予算案を発表する柏常 任理事

しました。

### 2681本のフラッグを掲揚し協 ラリンピック東京開催招致活動 力しました。 に協力するため、53の商店街が 2020年のオリンピック・パ

## の重点事業計画は次頁) |平成24年度区商連・区振連

世田谷区は、国の「ご当地ナン ナンバー)導入に関する 世田谷ナンバー(ご当地

成26年度中の導入が予定されま (ご当地ナンバー) の導入に関する 要望書」を提出しました。 き、6月10日 (月) 東京都に「新 において今年の夏に決定され、平 たな地域名表示ナンバープレート バー(第2弾)導入要綱」に基づ 新たなナンバープレートは、

事務局 東京商工会議所世田谷 問:「世田谷ナンバーを実現する会 力をよろしくお願いいたします。 向けた署名活動を行っています。 引き続き、皆様のご理解とご協 現在も世田谷ナンバーの実現に

産業政策部商業課 TEL:3411-6652 TEL:3413-1461

> 世田谷で いちばん宙に近い &カフェ





BAR & CAFE

東京都世田谷区太子堂 4-1-1 キャロットタワー 26階

DINNER TIME

RESTAURANT

LUNCH TIME 11:00an ~ 3:00pr

3:00pm~5:00pn

TEL: 03-5430-1185 FAX: 03-5430-1186

http://sky-carrot.com

第12期

世

田

谷

商

塾

開

塾

商店街を vol.12 訪 ね て

デジタルサイネージも導っにぎわいがあるうちに次

があるうちに次の

手

的には大家になっても会員を続

けてもらっています。大家になっ

>経堂農大通り商店街振興組

川村昌敏【組合員数220】

ています

たき、街の発展を見守ってもらっ ても街に興味を持ち続けていた

#### 平成25年度

#### 区商連 · 区振連 重点施策

#### 1. 商店街振興事業

①振興組合設立促進と未加入商店 会の商連加入を推進

6 月 2 日

(日) 好天の下で開催。

線の名物となったこのイベントは たクリーン大作戦。世田谷線沿

- ②快適な商店街づくり (地域課題の解決)
- ③新・元気出せ商店街事業 (都補助事業の有効な活用)
- ④情報交流

取扱店」で利用できる「ポイント

には「せたがやせん沿線ポイント

をきれいに清掃しました。

。参加者

393名の方が参加して駅周辺 沿線12の商店街が中心となり、 ⑤スタンプ研究会

⑥青年部·女性部振興

のコミュニケーションを図ることが

の方々を受付しました。

クリーン大作戦」開催

今回で12年目(33回)を迎え

駅と商店街のコラボレート・

勉強ができた」

あるいは

「仲間と

11期生からは、

「より実践的な

- ⑦未加入組織商業者に対する加入
- ⑧世田谷沿線商店街クリーン作戦 区内私鉄沿線商店街めぐりつま みぐいウォーキング及びスタン プラリー

り入れた実学へと運営方法を変

から、ゼミやフィールドワークを取

#### 2. 共通商品券事業

- ①プレミアム付区内共通商品券発
- ②取扱加盟店増強
- ③企業・団体等への販売拡充

#### 3. 研修事業

- ①世田谷商人塾
- ②女性部研修

②優良商業地視察

#### 4. 福利厚生事業

- ①ゴルフ大会等の開催
- ②都連互助会事業促進
- ③セラ・サービスへの加入促進

#### 5. 広報事業

- ①区商連広報の編集発行
- ②広報活動の研究

生を迎え6月21日 開塾式では、桑島会長、 第12期の商人塾が15名の新塾

からご挨拶や激励をいただきまし 第1回講義は、望月塾頭

田谷の商人は何より「起業家(企 摩大学総合研究所所長・教授 日本の競争力の低下を分析し、 ました。また、世界規模からみた ント より 一の商人起業塾であると話され (先端起業家をめざせ)] と 「塾生よ、ベンチャーマーチャ 世田谷商人塾は、日本で

事長を始めとするご来賓の方々 仓区産業政策部:内田部長、(公財) |田谷産業振興公社 : 高山副理 、世田

力―現場力とは何か―」

(金) に開塾し

矢野弾先生(商人塾顧問)による 現代情報化時代を生き抜く人間 卒塾生の皆さんを始め、多くの

方々の聴講をお待ちしています

活躍している卒塾生の後に続く有 できた」等の声を頂きました。 の3月まで運営しますが、 今期も同様にゼミ方式で来年 ・地域で

為な人材が育つことを期待してい

経堂駅前の経堂農大通り商

◇第2回商人塾:7月11日 未

6月29日(土)正午から区内66 障害のある方 同時に実施しました「購入 プレミアム付区内共通商 932世帯 377名

## 区内共通商品券発売 プレミアム付

予約] は、 また、 皆様のご協力に感謝いたします。 か所で、 した。販売に携わっていただいた 品券(総額1億円)を発売しま 75歳以上の高齢者4015名

切であると力説されていました。 をもって事業に取り組むことが大 業家)」であることを自覚し誇り

商人塾は、

昨年度に座学中心

世田谷駅前に多くの人が集合しました

世田谷区しんきん協議会

世田谷区に7金庫43店舗ある組織です。

事業資金のご相談は、あなたのお近くの"しんきん" みなさまのご来店をお待ち申し上げます

また40店舗以上が店頭で焼き

営しています」と川村理事長 巻き込んで協力を得ながら運 なっています。「中学校のPTA 目を迎えますが、一日に3万人 に手伝ってもらったり、地域を ツクラブのチアリーディングなど もの来客でにぎわいます。駅前 店街は活気あふれる商店街で 校のブラスバンド演奏やスポー に設けたステージでは桜丘小学 経堂まつり」はこの7月に40 地域の人々に愛されている 地域の発表の場に

バパレードです。

念している川村理事長は一基本 合いが下がってしまうことを懸 で埋まるのですが、地元の商店 き店舗が出てもすぐにテナント 大家になることで街への協力度 主が商売をやめて大家になって しまうケースが増えています 後継者」問題。 商店街としての悩みはやはり 一同商店街は空

踊りの練り歩き、 鳥やビールなどを販売しており してメインイベントは初日の地 | それも人気の秘密ですね]。 そ 「むらさき連」による阿波

る同商店街。今年は世田谷区

常に情報発信を心がけてい

二日目のサン 掲示板)を設置しました。指 の商店街では初のデジタルサイ 単に検索でき、道案内してく ネージ(タッチパネル式の電光 でタッチするだけで、お店を簡

商店街共同の「ビッグ経堂セー いと。やるか、やらないかだけ。 ます。いつも何かをアピールし れます。「にぎわっているからこ 今夏で15回目となる隣接4 いろいろなことをしていかな やろうよ』から始めてい

タッチパネル式の電光 掲示板が店案内します

つりは阿波踊り





りのモニュメントになっているハー なかわいいゆるキャラの登場です トフル・ファミリー ん」を披露します。 何かと話題には事欠かない経堂農 代ファミリー) とはまた違った新た では、ゆるキャラ 次は何をして 大通り商店街 (農大家の四世 経堂農大通

#### お祭り、大売出し… イベントならなんでもおまかせくだ さい!! テント、音響など用品のレンタル から設営・運営までお手伝いいたします。

灰皿1個、椅子1本からイベントまるごと企画・運営までお手 伝いいたします。ご相談・お見積もりは無料です。お気軽に ご連絡ください。

#### ●当社がお手伝いしたイベント例●



●会員金庫

昭和信用金庫

さわやか信用金庫

目黒信用金庫

城南信用金庫



#### ダスキンレントオール 三軒茶屋ステ

(順不同)

世田谷信用金庫

東京シティ信用金庫

芝信用金庫

**〒154-0024** 世田谷区三軒茶屋 1-29-13営業時間:10:00am~ 7:00pm(日祝祭休) Tel.03-3418-3330 Fax.03-3418-8937

#### 商店街は、地域の区民の日常の生活を支える公共的な役割を担っています。

3

6

8

9

10

12

16

平成 24 年度区内共通商品券 商店街別売上ベスト20 (プレミアム付区内共通商品券含む)

金 額

¥77.370.000

¥45,420,000

¥36,477,000

¥35,150,000

¥32,390,000

¥30,850,000

¥29,980,000

¥29,284,500

¥27,145,000

¥27,045,000

¥25.330.000

¥24.250.000

¥23.531.500

¥23,237,500

¥23,040,000

¥22,180,000

¥20,390,000

¥20,290,000

¥20,220,000

¥18,500,000

おめでとうございます。

されました。

専従者として次の方々が表彰

[店街功労者・優秀事務局 成25年6月20日

(木)

商店街

烏山駅前通り商店街振興組合

下高井戸商店街振興組合

喜多見商店街振興組合

明大前商店街振興組合

東松原商店街振興組合

成城商店街振興組合

用賀商店街振興組合

11 梅丘商店街振興組合

13 桜新町商店街振興組合

18 経堂商店街振興組合

20 山下商店街振興組合

松陰神社通り松栄会商店街

務

長

吉田敏

様 振

[優秀事務局専従者]

副理事長 浅見利夫軒茶屋商店街 (振)

様

副理事長 軒茶屋商店街

山西虹次

様

千歳船橋商店街振興組合

経堂農大通り商店街振興組合

商店街振興組合上野毛商和会

烏山西口駅前商店街振興組合

世田谷駅前商店街振興組合

下北沢一番街商店街振興組合

八幡山商福会商店街振興組合

祖師谷昇進会商店街振興組合

# 女性部だより

業プラザ3階で開催され、

事業報 火

事業計画

(案) 等が満場一致

定時総会が、6月18日

3 目

なを、

で承認されました。また、役員案

り、 さをテーマに講演会を開催しまし も承認され、今後も斉木部長を れ講演に耳を傾けていました。 おける商店街の果たす役割の重要 桑島俊彦会長による地域社会に 第2部は、 心に活動することになりました。 総会後の研修会では、区商連 女性部では、 として明るい店づくりを進め 保坂区長とも交流を深めまし 保坂区長も途中から出席さ 協力を宜 一層の会員拡大に取り組 賑やかな懇親会とな 商店の「おかみさ 顔い致 元気の出る桑島会長の講演会 た。 満場 事業報告、 す。 山の「リビエラ青山」で開催され、



3日間、

夏季休業日となります。 (木) 17日

8 月 15 日

主

まで

【事務局夏季休業日]

発足しました。発足当時は、 者の人気も高く、 スタンプ研究会は、平成7年に スタ研ニュース 多くのお客様の

S彰を受賞しました。 −成25年度全振連理事長

ると共に一

氏を講師に「街ゼミパッケージ研 修事業」についての講演会を開催 国商店街支援センターの木村旬也 しました。 総会後の研修会では、(株)

を担わねばならないと考えていま 流会となりました。 青年部は、 青年部をより一層充実・発展 商店街活動の中

させていきますのでご協力をお願 来賓合わせて百名近い賑やかな交 総会後の交流会は、会員、

い致します。

江南コース

太平洋クラブ&アソシエイツ

11月6日

丞

【商連ゴルフコンペ】

心に活動することが了承されまし 役員案も承認され栗山部長を中

一致で承認されました。また、

事業計画

(案)

等が

しますので皆様もご参加下さい 詳細が決まり次第お知らせば 静岡呉服町名店街を視察します (火)・4日 (水) に静岡市の 今年度の宿泊研修は9月 変化とともにスタンプの発行件数厳しい経済状況や消費者ニーズの は減少し加盟商店街数も半減

討を始めました。 な販売促進活動の進め方等の 更やスタンプに止まらず、具体的 そこで今年度は、会の名称の変

定時総会が、6月12日

水

青年部だより

一今後のスケジュール

事務局だより

【商連常任理事会・振連理事会】 7 月 22 日 月

人 事 異 動

経堂農大通り商店街

事

森 返 (振)

勝 振

様 

商店街功労者

商店街名	イベント日	実施日
太子堂商店街振興組合	太子堂フェスティバル	7月1日~8月31日
三軒茶屋仲見世商業協同組合	エコー仲見世クールサマーセール	7月1日~8月13日
教育センター通り商店会	夏の感謝セール	7月1日~7月14日
経堂商店街振興組合	中元大売出し	7月1日~7月30E
商店街振興組合上野毛商和会	中元福引大感謝セール&サマーフェスティバル	7月1日~7月28日
祖師谷商店街振興組合	2013ウルトラサマーフェスティバル	7月1日~7月31日
世田谷区商店街連合会	世田谷区内私鉄沿線商店街めぐりスタンプラリー	7月1日~9月1日
中町商店会	納涼中元大売出し 2013 SUMMER	7月5日~7月30日
桜栄会	ホタル祭り、さぎ草市と盆踊り大会	7月13日・7月14日
深沢坂上商店会	深沢坂上中元福引セール	7月13日~7月21日
上北沢共栄会	かみきたホイ 夏祭り2013	7月15日~7月28日
北沢五丁目商店街振興組合	納涼夜店まつり	7月19日・7月20日
祖師谷昇進会商店街振興組合	祖師谷昇進会盆踊り大会	7月19日・7月20日
世田谷通り共和会	共和会サマーフェスティバル	7月20日・7月21日
経堂農大通り商店街振興組合	第40回経堂まつり	7月20日・7月21日
南自由が丘商店会	Festa de スイカわり	7月20日・7月20日
成城南商店会	成城納涼盆踊り	7月20日・7月21日
代沢通り共栄会	子供縁日	7月21日
千歲船橋商店街振興組合	ちとふなまつり夏	7月21日
喜多見商店街振興組合	第29回 喜多見商店街盆踊り大会	7月26日~8月18日
千歲船橋参商会商店街振興組合	参商会納涼盆踊り大会	7月27日~7月28日
尾山台商栄会商店街振興組合	ハッピーロード尾山台盆踊り大会	7月27日・7月28日
類田商店会	瀬田納涼盆踊り大会	7月27日~8月5日
深沢中央商店会	納涼盆踊り大会	7月27日 7月27日
中里通り商店街振興組合	中里まつり	7月28日~8月10日
池ノ上商栄会	池ノ上商栄会納涼盆踊り大会	7月28日・7月29日
八幡山商福会商店街振興組合	「早朝ラジオ体操の集い」八幡山商福会は健康をサポートします!	7月29日~8月20日
芦花公園商店街振興組合	盆踊り大会	7月31日
千歲船橋参商会商店街振興組合	ペナントギャラリーおよび消費者参加イベント	8月1日~10月25日
ー成品信参問去問店包扱共配日 烏山駅前通り商店街振興組合	13からすやま夏まつり	8月1日~8月3日
祖師谷商店街振興組合	そしがや駅前盆踊り	8月3日
性則古間后因 <del>派共和古</del> 下北沢東会	下北沢あずま通りサンバカーニバル	
	第48回 しもきた名物阿波おどり	8月8日~8月11日
下北沢一番街商店街振興組合	第46回 しもさだ石物門版おとり 恒例 夏まつり納涼大会	8月9日~8月11日
TMC通り商店街		8月11日
烏山商店街振興組合 	烏山商店街お笑い夏まつり'13	8月23日・8月24日
三軒茶屋銀座商店街振興組合	29回三茶ラテンフェスティバル2013	8月24日・8月25日
三軒茶屋商店街振興組合	夏まつり 三茶栄通り 阿波踊り・綱引き大会	8月24日・8月25日
三軒茶屋十一番街商店会	夏祭り三茶フリーマーケット	8月24日・8月25日
東松原商店街振興組合	東松原サマーフェスティバル(縁日と大ビンゴ大会)	8月24日・8月24日
下高井戸商店街振興組合	しもたかサマーフェスティバル	8月24日·8月25日
明大前商店街振興組合	盆おどり大会とサマーフェスタ	8月24日・8月25日
松陰神社通り松栄会商店街振興組合	第32回松陰夏の縁日チャリティーバザー	8月25日
経堂恵泉通り中央会	恵泉子どもまつり	8月25日
尾山台振興会商店街振興組合	サマーナイトフェスティバル	8月25日~8月25日
赤堤商店街振興組合	赤堤商店街ふれあいまつり	8月28日~8月28日
烏山西口駅前商店街振興組合	ちとからパフォーマンスカーニバル2013	9月7日~10月31日
<b>桜新町商店街振興組合</b>	桜新町ねぶたまつり	9月14日
奥沢本町商店会	奥沢本町商店会おまつりイベント	9月14日~9月15日
奥沢親交会	奥沢親交会・奥沢銀座会祭礼イベント「子供山車・神輿パレード」	9月14日~9月15日
奥澤共栄会	奥澤共栄会 蛇祭り	9月14日
ファミリーショップ商店会	大蛇祭 和太鼓縁日子供大会	9月15日

#### ◆産業振興部

(転入) 商業係長 新井 英司 (世田谷保健所生活保健課(派遣) 宮城県南三陸町)

※会場は産業プラザ3階会議室

11 9 月 月 5 日

変 覓

佐藤暁子 (総務部人事課) <商業係>

佐藤博士(子ども部子ども育成推進課)

#### ◆公財・世田谷区産業振興公社 副理事長 髙山 博(常務理事・ 事務局長)

(転入) 常務理事・事務局長 玉野宏一(区長室秘書課秘書担当

係長) (転出)

副理事長 梅村恒司(区政専門嘱 託員・砧総合支所) 産業振興課長 本橋安行(教育委 員会事務局教育総務課長) 商業係長 佐々木るみ(財務部用 地課用地担当係長) <商業係>

弓部顕子(政策経営部広報広聴課)

#### ◆理事長・会長の交代

千歲船橋参商会商店街(振)(5月24日) (新) 安藤範雄

(旧) 太田十郎

豪徳寺商店街(振) (5月26日) (新) 斉藤充弘

(旧) 上保昌布

(5月16日) 山下商店街(振)

(新) 三木 修 (旧) 千葉 宏

(新) 瀬川弘之

(旧) 吉田圀吉 尾山台商栄会商店街(振)(5月24日)

(新) 木村高章 (旧) 安藤武彦 尾山台振興会商店街(振)(5月14日)

(新) 篠澤澄男 (旧) 山本 勝

二子玉川商店街(振)(5月28日) (新) 白田幸市

(旧) 吉岡博孝 (5月19日) ◆商連事務局人事 等々力商店街(振)

(新) 早川博一

#### 相師谷昇進会商店街(振)(6月3日)

(新)田中 彰 (旧) 上田五十三

成城商店街(振) (5月30日) (新)南 一夫

(旧) 笹本昭一

深沢中央商店会 (6月13日) (新) 早瀬修秀

(旧) 浅見宗-

#### 下北沢南口商店街(振)(5月22日) ◆**区振連副理事長の交代**(6月26日)

(新) 小林弘忠

(旧) 安藤武彦

#### ◆**区振連常務理事の交代**(6月26日)

(新) 柏 雅康

#### (IR) 上保昌布

◆区振連監事の交代 (6月26日) (新) 笹本昭-

(旧) 依田重夫

(6月26日)

(新) 常務理事 庄司 衞

事業資金の決定版

商工会議所の推薦により、 日本政策金融公庫から事業資金として 貸し出されます。

#### 無担保・無保証人(保証協会の保証も不要です)

#### ★融資対象

- ① 従業員20人以下(商業・サービス業5人以下)の法人・個人事業主の方
- ② 商工会議所の経営・金融に関する指導を受けて事業改善に取り組んでいる方
- ③ 最近1年以上、同一商工会議所の地区内で事業を行っていること
- ④ 商工業者であり、かつ、日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方
- ⑤ 税金(所得税、法人税、事業税、住民税)を完納している方

#### **★融資限度額** ★返済期間

運転7年/設備10年以内 1,500万円

年1.65%(平成25年6月12日現在)

※詳細につきましてはお問い合わせください。

※世田谷区の利子補助制度もご利用できます。 ※審査の結果、ご希望に添えないことがあります。

※窓口専門相談(法律、税務、労務、信用保証、特許)も実施しています。 ※会員、非会員の方問わず利用できます。

【お問い合わせ】東京商工会議所世田谷支部 ■ 3413-1461

政や区民だけでなく、事業者の皆

※表彰式は10月19日 (土) に行う

小企業に長く勤務しており、

に精励し、成績優秀である

り、

功績が顕著である④区内中

産業団体の役員を長く務めてお る②卓越した技能を有している③ してまいります

# ム区役所 公社

## 世田谷区では、平成26年度か 提出されました 「世田谷の特性にあった 業についての提言」

構成された「世田谷区産業振興 らの次期産業振興計画策定にあ 区内産業団体代表、区民等から たり、 るところです。 懇話会」 を設置し検討を進めてい 、昨年7月に、学識経験者や

からの次期産業振興計画を策定 回にわたり世田谷の産業像・振興 坂区長へ提出されました。 本構想等を踏まえ、平成26年度 としてまとめられ、4月15日に保 特性にあった産業についての提言 万策について議論され、「世田谷の 今後、この提言や区の新たな基

ヘージをご覧ください。 ※詳しくは、世田谷区のホーム

\_\_\_\_\_ http://www.city.setagaya.lg.jp/ 暮らし・手続き]→|仕事・産業 産業 → 世田谷区産業振興懇

間

:清掃・リサイクル部管理課

TEL: 5432-2922

▼表彰〜対象者をご推 第47回世田谷区産業

んください

問:産業政策部商業課  ${
m TEL}$ : 3411-6652処理手数料を改定します。平成25年10月から廃棄物

クルにご協力ください。 さらなるごみ減量・リサイ

第138号

のごみも大きな割合を占めていま 進めています。区内には多くの事 みそのものを減らす取り組みを 発生や排出の抑制に重心を置き 持続可能な社会を目指し、ごみの 区民・事業者の皆さまとともにご 世田谷区では、環境に配慮した さらなるごみの減量には、 事業者の皆さまから

で、

地域社会に著しく貢献してい

④は個人のみ)

①区内産業の育成や振興の面

に該当する個人または団体(②~ 業所が区内にあり、次のいずれか

した個人、団体を表彰します。

区内産業の育成・振興に貢献

わせください。

対象/勤務または経営する事

懇話会では、平成24年度、 が 正化と事業系一般廃棄物の削減に め 手数料原価と乖離が生じているた 年以降据え置かれており、廃棄物 使用の取り組みも大変重要です。 さまによる積極的な発生抑制 向けて改定いたします 廃棄物処理手数料は、平成20 10月1日から受益者負担の適

■廃棄物処理業者に 委託する場合 (処理を委託する場合

の上限額です。) 現 行 改定後 32.5 円 /kg | 36.5 円 /kg

### ■区の収集に出す場合

(「ごみ処理券」を購入し 貼付してください。)

現行 改定後 610円 690円 10%券(10枚) |20%3券(10枚)|1,220円|1,380円 |45兆券(10枚) |2,740円 |3,100円 |70に券(5枚) | 2,135円|2,415円

\*改定に伴い、新しいごみ処理券を10月1日から販売します。現行のごみ処理券は、10月31日まで使用できますが、11月以降は使用できなくなりますので、計画的な購入をお願いします。

夏期に向けては、冷房等で電力

しのガイド→仕事・産業からも の推薦書 (区のホームページ くら 申:7月16日(必着)までに、 ダウンロード可)を商業課へ郵送ま 所定

TEL:3411-6652 でついてのお願いが電・省エネ・打ち水

: 産業政策部商業課

ち水月間」としています。 しています。 げましょう。打ち水の効果を確認 活動やライフスタイルなどをひろ を利用して、環境にやさしい事業 ります。また区では7~9月を「打 らし、地球温暖化防止にもつなが できるよう、 時間帯の節電が特に重要です。 み重ねが、二酸化炭素排出量を減 需要がピークとなる午後2時頃の 節電など一人ひとりの行動の積 表面温度計の貸出も 打ち水

問:世田谷区役所環境計画課 TEL: 5432-2273

中小企業融資あっせん

方を対象に下記の融資あっせんを 行っています。 詳しくはお問い合 世田谷区では、区内中小企業の 制度をご利用ください

期間 資 金 TEL:3411-6603 含む) 以内、設備・借換資金を含む場 途 合7年以内(据置12か月以内を 経営力強化資金【新設】資金使 から1・0%に引き下げました。② 度①商工業団体経営高度化資金 【強化】 事業者負担利率を1.6% 今年度より強化・新設した制 /運転資金・設備資金・借換 (公財) /運転資金のみの場合5年 限度額/2千万円 事業者負担利率/0.5% 世田谷区産業振興公社

> 新規出店店舗募集中!! 「せたがや市」

き トで全国にPRしてみませんか? ショッピングモール「せたがや市 た情報発信も行っておりますので ンド力をプラスして、インターネッ ブログ・facebook や Twitter を使っ 世田谷地域密着インターネッ 自慢の逸品に、世田谷のブラ では、出店者を募集していま あなたのお店のオリジナル

サポートします。 PR方法は?』といった悩み等も ジ作りは苦手』、『商品の効果的な 円の月会費6ケ月分が無料になり くと、入会金1万円と、毎月1万 7 月 31 日 ます。『インターネットやホームペー 検討ください。 (水) までに出店いただ 出店をご

回)でも経営相談 (要予約)を行っ

http://www.setagaya-l.com TEL:3411-6715 事業所を訪問します (公財) 小企業診断士が 世田谷区産業振興公社

にご利用ください。 ります。経営の安定と向上のため 所に訪問して経営相談を行ってお 本年度から区内中小企業を対 中小企業診断士が事業

までに電話でご予約ください。 休日・振替休日・年末年始を除く) 相 【相談場所】 区内事業所 【受付方法】 相談希望日の7日前 (1回の相談時間は1時間程度) 【相談時間】9:00~20:0 ※各総合支所の相談室 談 日] 月曜~土曜 (国民の 週

媒体としても充分活用できます 店舗への来店効果も高まり、宣伝

■入会キャンペーン開催中!

問:(公財) TEL: 3411 世田谷区産業振興公社 6603

14001.9001

駒沢店

日本街路灯製造株式会社

CHIGA

街路灯 サイン

LED照明 <u>イルミ</u>ネーション ソーラー街路灯 ハイブリッド街路灯

東京都世田谷区深沢4-35-7 3-5522 FAX.03-3703-5521

調和のとれた快適な街づくりを提案します

名古屋市熱田区五本松町 1 番 8 号 爱知県豊明市阿野町登 8 0 番地東京都品川区北品川三丁目6番1号大阪市浪速区日本橋五丁目13番9号札幌市厚別区厚別西一条五丁目1番16号 ∓456-0016 ∓470-1141 TEL (052) 681-2181 TEL (0562) 92-1161 〒140-0001 TEL (03) 3471-6842

ホームページ http://www.gairoto.co.jp

#### 月冷のの中で、流寒し 。洛福利厚维制

-ビスに入会すれば、こんなにお得!

1泊4.000円(年3泊まで) 宿泊施設の利用補助 1回3,000円(年4回まで) ゴルフ場の利用補助

10,000円(年1回) 人間ドックの受診料補助

※このほかにも、様々なサービスを提供しております。 詳しくは、セラ・サービスまでお問い合わせください。





お問い合わせ先

公益財団法人世田谷区産業振興公社 セラ・サー TEL.3411-6655 http://www.setagaya-icl.or.jp/sela/